

**Verordnungs- und Verwaltungsblatt**  
des Großherzogthums Luxemburg.

**MÉMORIAL**  
**LEGISLATIF ET ADMINISTRATIF**  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

**Actes der Verwaltung.**

**General-Administration**  
der auswärtigen Angelegenheiten, der  
Justiz und der Culte, und einstweilen  
des öffentlichen Unterrichts.

**B e s c h l u ß,**

enthaltend die Vertheilung der Subside  
zu Gunsten des Primär-Unterrichtes.

Nr. 12. — 451 vom 29.

Luxemburg, den 10. Januar 1849.

Der einstweilige General-Adminis-  
trator, Präsident des Regierungsrathes;

Nach Einsicht der Art. 24 und 102 des Ge-  
setzes über den Primär-Unterricht;

Nach Einsicht des Art. 5 der Section 23,  
Kap. 2 des Budgets von 1848;

Nach Einsicht des von Seiner Majestät dem  
König Großherzog genehmigten Beschlusses des  
Regierung-Collegiums vom 8. Juli 1845, 1. Abt.  
Nr. 7241bis, die gleichförmigen Grundlagen ent-  
haltend, nach welchen die vom Staate den Ge-  
meinden, welche nicht vollständig für die Bedürf-

**Actes administratifs.**

**ADMINISTRATION GÉNÉRALE**  
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DE LA JUSTICE  
ET DES CULTES  
ET PROVIS. DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

**A R R Ê T É**

*portant répartition des subsides en faveur  
de l'instruction primaire.*

N<sup>o</sup> 82. — 454 de 1849.

Luxembourg, le 10 janvier 1849.

L'ADMINISTRATEUR-GÉNÉRAL PROVISOIRE, PRÉSIDENT  
du CONSEIL;

Vu les art. 24 et 102 de la loi sur l'instruction  
primaire;

Vu l'art. 5 de la section 23, chapitre 2, du bud-  
get de 1848;

Vu l'arrêté du Conseil de Gouvernement du 8  
juillet 1845, 1<sup>re</sup> division, n<sup>o</sup> 7241 bis, contenant les  
principes uniformes d'après lesquels doivent être ré-  
partis les subsides accordés par l'Etat aux communes  
qui ne peuvent pourvoir intégralement aux besoins

nisse des Primär-Unterrichtes sorgen können, bewilligten Subside vertheilt werden sollen;

Nach Einsicht der Vorschläge der Distrikts-Commissäre und der Schul-Inspectoren über die Classirung der Gemeinden und Gemeindefectionen zum Zweck der Theilnahme an den Subsiden für den Primär-Unterricht von 1848;

Beschließt :

Art. 1.

Die Gemeinden und die Gemeindefectionen, welche Anspruch auf ein Subsid aus der Staats-Casse zum Besten des Primär-Unterrichtes haben, werden dergestalt classirt, wie solches in der diesem Beschlusse beigefügten Nachweisung angegeben ist, und es ist jeder von ihnen das Subsid bewilligt, welches in der siebenten Spalte dieser Nachweisung angeführt, und welches auf den Art. 5, Section 23, Kap. 2 des Budgets von 1848 zu berechnen ist.

Art. 2.

Die durch gegenwärtigen Beschluß bewilligten Subside sollen dazu verwendet werden, um die auf den Primär-Unterricht für das Schuljahr 1848—49 bezüglichen Kosten zu decken, und zwar in der Art, wie solches bei jeder Gemeinde des Schulbezirkes in der Nachweisung besonders angegeben ist.

Art. 3.

Diese Subside sollen im Namen der Bürgermeister und Schöffen der betreffenden Gemeinden zur Zahlung angewiesen werden.

Art. 4.

Gegenwärtiger Beschluß soll in das Verordnungs- und Verwaltungsblatt des Großherzogthums nebst der vorerwähnten Nachweisung eingedruckt werden.

Der einstweilige General-Administrator der auswärtigen Angelegenheiten, der Justiz und der Culte, Präsident des Regierungsraths, einstweilen mit dem öffentlichen Unterricht beauftragt,

Willmar.

de l'instruction primaire, arrêté qui a été approuvé par Sa Majesté le Roi Grand-Duc;

Vu les propositions des commissaires de district et des inspecteurs d'écoles, sur le classement des communes et des sections de communes, pour l'obtention des subsides en faveur de l'instruction primaire de 1848;

ARRÊTÉ :

Art. 1.

Les communes et les sections de communes qui ont droit à un subside sur le trésor de l'Etat, en faveur de l'instruction primaire, sont classées de la manière indiquée au tableau annexé au présent arrêté, et il est accordé à chacune d'elles le subside mentionné dans la septième colonne du même tableau, subside imputable sur l'article 5, section 23, chapitre 2 du budget de 1848.

Art. 2.

Les subsides accordés par le présent arrêté seront employés à couvrir les frais relatifs à l'instruction primaire pour l'année scolaire de 1848 à 1849, et ce de la manière déterminée au tableau pour chaque commune du ressort scolaire en particulier.

Art. 3.

Ces subsides seront ordonnancés au nom des bourgmestre et échevins des communes respectives.

Art. 4.

Le présent arrêté sera inséré au Mémorial législatif et administratif du Grand-Duché, avec le tableau prémentionné.

L'Administrateur-général provisoire des affaires étrangères, de la justice et des cultes, président du Conseil, chargé provisoirement de l'instruction publique,

WILLMAR.

## **Nachweisung**

über die Classirung der Gemeinden oder der Gemeindefectionen, welche Anspruch auf ein Subsid aus der Staatscasse zum Besten des Primärunterrichtes haben, und des Betrages des einer jeden für das Jahr 1848 bewilligten Subsidies.

---

### **TABLEAU INDICATIF**

du classement des communes ou des sections de communes, qui ont droit à un subside sur le trésor de l'État, en faveur de l'instruction primaire, et du montant du subside alloué à chacune pour l'année 1848.

Name des Cantons.	Name der Gemeinde.	Namen der zu einem Subsid berechtigten Sectionen.	Classe, welcher die Section zugewiesen ist.	Wirkliche Anzahl der Schüler.	Fingirte Anzahl der Schüler.	Subside, welche auf das Staatsbudget von 1848 bewilligt sind.
NOM du Canton.	NOM de la Commune.	NOMS des Sections qui ont droit à un subsid.	Classe dans laquelle chaque section est rangée.	Nombre réel des élèves.	Nombre fictif des élèves.	SUBSIDES alloués sur le budget de l'Etat, exercice 1848. fr. ct.
Capellen.	Clemency.	Fingig.	2	40	120	63 84
	Garnich.	Garnich.	3	74	148	78 73
	Hobscheid.	Eischen.	3	162	324	172 36
	Kehlen.	Kopstal.	3	148	296	157 47
	id.	Nospelt.	4	111	111	59 05
	Kœrich.	Kœrich.	4	116	116	61 71
	Septfontaines.	Septfontaines.	2	107	321	170 77
	id.	Greisch.	1	20	80	42 56
	Steinfort.	Steinfort.	4	40	40	21 28
	Esch-sur-l'Alz.	Bettembourg.	Huncherange.	2	28	84
Dudelange.		Dudelange.	4	165	165	87 78
Frisange.		Frisange.	3	61	122	64 90
id.		Aspelt.	4	83	83	44 15
id.		Hellange.	3	32	64	34 04
Kayl.		Kayl.	4	105	105	55 86
Petange.		Petange.	3	41	82	43 62
id.		Rodange.	2	60	180	95 76

B e m e r k u n g e n.

O B S E R V A T I O N S.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.

Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.

Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.

Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Id.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.

Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.

Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Das Subsid anzurechnen auf die aus den Gemeinde-Einkünften zu zahlenden Kosten.

Le subside imputable sur les frais à payer sur les revenus communaux.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.

Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.

Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.

Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.

Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Name des Cantons.	Name der Gemeinde.	Namen der zu einem Subsid berechtigten Sectionen.	Classe, welcher die Section zugewiesen ist.	Wirkliche Anzahl der Schüler.	Fingirte Anzahl der Schüler.	Subside, welche auf das Staatsbudget von 1848 bewilligt sind.
NOM du Canton.	NOM de la Commune.	NOMS des Sections qui ont droit à un subsid.	Classe dans laquelle chaque section est rangée.	Nombre réel des élèves.	Nombre fictif des élèves.	SUBSIDES alloués sur le budget de l'Etat. exercice 1848. fr. ct.
Esch-sur-l'Alz.	Rockange.	Rockange.	2	64	192	102 14
	Sanem.	Sanem.	3	60	120	63 84
Luxembourg.	Contern.	Oetrange.	2	49	147	78 20
	Eich.	Weimerskirch.	1	122	488	259 61
	id.	Eich.	1	152	608	323 45
	id.	Beggen.	1	15	60	31 92
	id.	Sichengrund.	1	46	184	97 88
	id.	Rollingergrund.	1	235	940	500 08
	id.	Dommeldange.	1	74	296	157 47
	id.	Neudorf.	1	76	304	161 72
	Hesperange.	Hesperange.	3	83	166	88 31
	Hollerich.	Hollerich.	3	257	514	273 44
	Niederanven.	Senningen.	2	73	219	116 50
	Sandweiler.	Hamm.	1	70	280	148 96
	id.	Pölferrmühl.	1	28	112	59 58
Steinsel.	Heisdorf.	4	66	66	35 11	
Weiler-la-Tour.	Syren.	3	53	106	56 39	

---

B e m e r k u n g e n.

---

O B S E R V A T I O N S.

---

- Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.  
Le subsido imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.
- Das Subsid anzurechnen auf die aus den Gemeinde-Einkünften zu zahlenden Kosten.  
Le subsido imputable sur les frais à payer sur les revenus communaux.
- Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.  
Le subsido imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.
- Id.
- Id.
- Id.
- Id.
- Id.
- Id.
- Id.
- Das Subsid anzurechnen auf die aus den Gemeinde-Einkünften zu zahlenden Kosten.  
Le subsido imputable sur les frais à payer sur les revenus communaux.
- Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.  
Le subsido imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.
- Das Subsid anzurechnen auf die aus den Gemeinde-Einkünften zu zahlenden Kosten.  
Le subsido imputable sur les frais à payer sur les revenus communaux.
- Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.  
Le subsido imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.
- Id.
- Id.
- Id.

Name des Cantons.	Name der Gemeinde.	Namen der zu einem Subsid berechtig- tigten Sectionen.	Classe, welcher die Section zugewiesen ist.	Wirkliche Anzahl der Schüler.	Fingirte Anzahl der Schüler.	Sub- sidien welche Staat von bewill	
NOM du Canton.	NOM de la Commune.	NOMS des Sections qui ont droit à un subsid.	Classe dans laquelle chaque section est rangée.	Nombre réel des élèves.	Nombre fictif des élèves.	SUB- all sur le de exerci- ci	
Mersch.	Berg.	Berg.	4	70	70	3	
	Heffingen.	Heffingen.	4	122	122	6	
	Larochette.	Larochette.	1	116	464	24	
	id.	Meysembourg.	2	31	93	4	
	Mersch.	Pettingen.	2	36	108	5	
	id.	Schoenfels.	2	39	117	6	
	Nommern.	Cruchten.	4	40	40	2	
	Clervaux.	Asselborn.	Asselborn.	2	70	210	14
		id.	Stockem.	2	42	36	1
		id.	Boxhorn.	1	58	232	12
id.		Bivisch.	2	17	51	2	
id.		Rumlange.	2	13	39	2	
Basbellain.		Basbellain.	1	33	132	7	
id.		Hautbellain.	1	43	172	9	
id.		Trois-Vierges.	2	40	120	6	
id.		Wilwerdange.	1	40	160	8	
Boevange.		Boevange.	3	41	82	4	



---

B e m e r k u n g e n.

---

O B S E R V A T I O N S.

---

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.  
Le subsid imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichtes überhaupt.  
Le subsid imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Id.

Id.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.  
Le subsid imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichtes überhaupt.  
Le subsid imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die aus den Gemeinde-Einkünften zu zahlenden Kosten.  
Le subsid imputable sur les frais à payer sur les revenus communaux.

1. Beilage zur Nr. 5.

Name des Cantons.	Name der Gemeinde.	Namen der zu einem Subsid berechtigten Sectionen.	Classe, welcher die Section zugewiesen ist.	Wirkliche Anzahl der Schüler.	Fingirte Anzahl der Schüler.	Subside, welche auf das Staatsbudget von 1848 bewilligt wird.
NOM du Canton.	NOM de la Commune.	NOMS des Sections qui ont droit à un subsid.	Classe dans laquelle chaque section est rangée.	Nombre réel des élèves.	Nombre fictif des élèves.	SUBSIDES alloués sur le Budget de l'Etat, exercice 1848. fr. et.
Clervaux.	Boevange.	Donnange.	2	62	186	98 95
	id.	Lullange.	4	23	23	12 23
	id.	Troine.	1	45	180	95 76
	Clervaux.	Clervaux.	2	109	327	173 96
	id.	Eselborn.	2	47	141	75 01
	id.	Weicherdange.	3	37	74	39 36
	Hachiville.	Hachiville.	2	81	243	129 27
	Heinerscheid.	Fischbach.	3	16	32	17 02
	id.	Heinerscheid.	2	46	138	73 41
	id.	Lieler.	1	17	68	36 17
	Hosingen.	Wahlhausen.	1	25	100	53 20
	id.	Untereisenbach.	1	50	200	106 40
	id.	Rodershausen.	1	17	68	36 17
	id.	Neidhausen.	1	26	104	55 32
	Munshausen.	Marnach.	1	69	276	146 83
	Putscheid.	Merscheid.	2	36	108	57 45
	id.	Stolzembourg.	1	40	160	85 12

---

B e m e r k u n g e n.

---

O B S E R V A T I O N S.

---

Das Subsid anzurechnen auf die aus den Gemeinde-Einkünften zu zahlenden Kosten.  
Le subsid imputable sur les frais à payer sur les revenus communaux.

Id.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichtes überhaupt.  
Le subsid imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Name des Cantons.	Name der Gemeinde.	Namen der zu einem Subsid berechtigten Sectionen.	Classe, welcher die Section zugewiesen ist.	Wirkliche Anzahl der Schüler.	Fingirte Anzahl der Schüler.	Subside, welche auf das Staatsbudget von 1848 bewilligt sind.	
NOM du Canton.	NOM de la Commune.	NOMS des Sections qui ont droit à un subsid.	Classe dans laquelle chaque section est rangée.	Nombre réel des élèves.	Nombre fictif des élèves.	SUBSIDES alloués sur le budget de l'Etat, exercice 1848. fr. ct.	
Clervaux.	Weiswampach.	Beiler.	1	37	148	78 73	
	Dickirch.	Bastendorf.	1	75	300	159 60	
Redange.		Bourscheid.	1	60	240	127 68	
		id.	1	64	256	136 19	
		id.	2	54	162	86 18	
		id.	2	19	57	30 32	
		Ermsdorf.	Eppeldorf.	2	40	120	63 84
		id.	Ermsdorf.	4	52	52	27 66
		Ettelbruck.	Ettelbruck.	2	357	1071	597 77
		id.	Erpeldange.	4	78	78	41 49
		Hoscheid.	Hoscheid.	1	84	336	178 75
		Vianden.	Vianden.	2	183	549	292 06
		Arsdorf.	Bilsdorf.	2	36	108	57 45
		Folschette.	Folschette.	2	98	294	156 40
		id.	Rambrouch.	2	126	378	201 09
		Grosbous.	Bellen.	3	25	50	26 60
	Perlé.	Wolwelange.	1	30	120	63 84	

---

B e m e r k u n g e n.

---

O B S E R V A T I O N S.

---

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.  
Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.  
Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.  
Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.  
Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.  
Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.  
Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.  
Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Name des Cantons.	Name der Gemeinde.	Namen der zu einem Subsid berechtigten Sectionen.	Classe, welcher die Section zugewiesen ist.	Wirkliche Anzahl der Schüler.	Fingirte Anzahl der Schüler.	Subside, welche auf das Staatsbudget von 1848 bewilligt sind.
NOM du Canton.	NOM de la Commune.	NOMS des Sections qui ont droit à un subsid.	Classe dans laquelle chaque section est rangée.	Nombre réel des élèves.	Nombre fictif des élèves.	SUBSIDES alloués sur le budget de l'Etat, exercice 1848. fr. ct.
Redange.	Redange.	Lannen.	1	32	128	68 09
	Vichten.	Michelbuch.	3	17	34	18 08
	id.	Vichten.	1	84	336	178 75
	Wahl.	Wahl.	2	73	219	116 50
	id.	Grevels.	1	25	100	53 20
	id.	Heispelt.	1	23	92	48 94
	id.	Kuborn.	1	15	60	31 92
Wiltz.	Alscheid.	Alscheid.	1	18	72	38 30
	id.	Mercols.	1	18	72	38 30
	id.	Kautenbach.	1	35	140	74 48
	Boulaide.	Daschleiden.	3	52	104	55 32
	Eschweiler.	Erpeldange.	1	25	100	53 20
	id.	Knaphoscheid.	2	32	96	51 07
	Gosdorf.	Dahl.	4	39	39	20 74
	id.	Buderscheid.	1	27	108	57 45
	Harlange.	Tarchamps.	2	55	165	87 78
	Heiderscheid.	Fond de Heider- scheid.	1	40	160	85 12

Subside,  
welche auf das  
Staatsbudget  
von 1848  
bewilligt sind.

B e m e r k u n g e n .

SUBSIDES  
alloués  
sur le budget  
de l'Etat,  
exercice 1848.  
fr. ct.

O B S E R V A T I O N S .

68 09	Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt. Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.
18 08	Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten. Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.
178 75	Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt. Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.
116 50	Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten. Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.
53 20	Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt. Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.
48 94	Id.
31 92	Id.
38 30	Id.
38 30	Id.
74 48	Id.
55 32	Id.
53 20	Id.
51 07	Id.
20 74	Id.
57 45	Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten. Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.
87 78	Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt. Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.
85 12	Id.

Name des Cantons.	Name der Gemeinde.	Namen der zu einem Subsid berechtigten Sectionen.	Classe, welcher die Section zugewiesen ist.	Wirkliche Anzahl der Schüler.	Fingirte Anzahl der Schüler.	Subside, welche auf das Staatsbudget von 1848 bewilligt sind.	
NOM du Canton.	NOM de la Commune.	NOMS des Sections qui ont droit à un subside.	Classe dans laquelle chaque section est rangée.	Nombre réel des élèves.	Nombre actif des élèves.	SUBSIDES alloués sur le budget de l'Etat, exercice 1848. fr. ct.	
Wiltz.	Heiderscheid.	Eschdorff.	2	98	294	156 40	
	id.	Ringel.	1	39	156	82 99	
	id.	Merscheid.	3	26	52	27 66	
	Mecher.	Bavigne.	1	55	220	117 04	
	id.	Liesfrange.	1	19	76	40 43	
	id.	Nothum.	2	15	45	23 94	
	Neunhausen.	Neunhausen.	1	23	92	48 94	
	id.	Insenborn.	1	41	164	87 24	
	Oberwampach.	Brachtenbach.	1	56	224	110 16	
	id.	Oberwampach.	2	35	105	55 86	
	Wiltz.	Wiltz.	3	368	736	391 55	
	Wilwerwiltz.	Pintsch.	2	21	63	33 51	
	Winseler.	Doncols.	3	42	84	44 66	
	id.	Winseler.	2	30	90	47 88	
	id.	Grummelscheid.	1	22	88	46 81	
	Echternach.	Beaufort.	Beaufort.	2	194	582	300 62
		Mompach.	Born.	3	28	56	29 79



---

B e m e r k u n g e n.

---

O B S E R V A T I O N S.

---

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.  
Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.  
Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.  
Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Id.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.  
Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Id.

Name des Cantons.	Name der Gemeinde.	Namen der zu einem Subsid berechtig- tigten Sectionen.	Classe, welcher die Section zugewiesen ist.	Wirkliche Anzahl der Schüler.	Fingirte Anzahl der Schüler.	Subside, welche auf das Staatsbudget von 1848 bewilligt sind.
NOM du Canton.	NOM de la Commune.	NOMS des Sections qui ont droit à un subsid.	Classe dans laquelle chaque section est rangée.	Nombre réel des élèves.	Nombre fictif des élèves.	SUBSIDES alloués sur le budget de l'Etat, exercice 1848. fr. et.
Echternach.	Mompach.	Moersdorf.	2	42	126	67 03
	Rosport.	Osweiler.	4	104	104	55 32
	id.	Hinckel.	3	25	50	26 60
	Waldbillig.	Haller.	2	64	183	97 35
Grevenmacher.	id.	Waldbillig.	3	94	188	100 01
	Betzdorf.	Mensdorf.	3	92	184	97 88
	id.	Roodt.	3	29	58	30 85
	Biver.	Boudeler.	1	22	88	46 81
	Flaxweiler.	Beyren.	1	75	300	159 60
	id.	Gostingens.	3	84	168	89 37
	id.	Niederdonven.	3	75	150	79 80
	Junglinster.	Junglinster.	1	135	540	287 28
	id.	Bourglinster.	3	79	158	84 05
	id.	Godbrange.	1	46	184	97 88
	id.	Altlinster.	2	22	66	35 11
	Manternach.	Berbourg.	1	93	372	197 90
	Rodenbourg.	Gonderange.	1	54	216	114 91

---

B e m e r k u n g e n.

---

O B S E R V A T I O N S.

---

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.

Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.

Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.

Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.

Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.

Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.

Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.

Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Id.

Name des Cantons.	Name der Gemeinde.	Namen der zu einem Subsid berechtigten Sectionen.	Classe, welcher die Section zugewiesen ist.	Wirkliche Anzahl der Schüler.	Fingirte Anzahl der Schüler.	Subside, welche auf das Staatsbudget von 1848 bewilligt wird.
NOM du Canton.	NOM de la Commune.	NOMS des Sections qui ont droit à un subsid.	Classe dans laquelle chaque section est rangée.	Nombre réel des élèves.	Nombre fictif des élèves.	SUBSIDES alloués sur le Budget de l'Etat, exercice 1848. fr. et.
Grevenmacher.	Wormeldange.	Ehnen.	4	76	76	40 43
	id.	Oberwormeldange.	4	50	50	26 60
Remich.	Bous.	Bous.	4	93	93	49 47
	Burmerange.	Elvange.	3	37	74	39 36
	id.	Emerange.	1	17	68	36 17
	Lenningen.	Lenningen.	4	68	68	36 17
	id.	Canach.	3	145	290	154 28
	Mondorf.	Altwies.	2	80	240	127 60
	id.	Ellange.	2	44	132	70 22
	Stadtbredimus.	Greiveldange.	2	95	285	151 62
	Wellenstein.	Wellenstein.	3	102	204	108 52
	id.	Schwepsingen.	1	36	144	76 60
Total.....						13963 83

---

B e m e r k u n g e n .

---

O B S E R V A T I O N S .

---

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.  
Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.  
Id.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.  
Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.  
Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.  
Id.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.  
Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.  
Id.

Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.  
Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.  
Id.

Id.

Das Subsid anzurechnen auf die den Eltern der Schüler obliegenden Kosten.  
Le subside imputable sur les frais incombant aux parents des élèves.  
Das Subsid anzurechnen auf die Kosten des Primär-Unterrichts überhaupt.  
Le subside imputable sur les frais de l'instruction primaire en général.

Der einstweilige General-Administrator der  
außwärtigen Angelegenheiten, der Justiz  
und der Culte, Präsident des Reglerungs-  
Conseils, einstweilen mit dem öffentlichen  
Unterricht beauftragt,  
W i l l m a r.

*L'Administrateur-général provisoire des affaires  
étrangères, de la justice et des cultes, président  
du Conseil, chargé provisoirement de l'instruc-  
tion publique,*

WILLMAR.

**Rundschreiben,  
in Betreff der Ernennung des Lehrers=  
personals der Primärschulen.**

Nr. 99. — 452 von 1848.

Luxemburg, den 11. Januar 1849.

Es ist mir zur Anzeige gekommen, daß in einigen Gemeinden des Großherzogthums der Art. 34 des Gesetzes über den Primär-Unterricht bei der Ernennung der Schullehrer nicht beobachtet worden ist; daß sogar in einigen Orten die rechtmäßigen Lehrer von ihren Stellen verdrängt und durch Individuen ersetzt worden sind, welche von den Einwohnern gegen Lohn angenommen worden sind, während in Gemäßheit des Art. 33 des Gesetzes jeder Vertrag, welchen ein Lehrer mit der Gemeinde-Verwaltung oder mit Privatpersonen im Widerspruche mit dem Gesetze schließt, nichtig ist, und der Lehrer, welcher in denselben gewilligt hat, suspendirt und sogar abgesetzt werden kann.

Da das Gesetz vom 26. Juli 1843 über den Primär-Unterricht noch fortwährend in Wirksamkeit ist, so muß ich die Gemeindebehörden auffordern, auf dessen Beobachtung zu halten, bis dasselbe der durch den Art. 127 der Verfassung vorgesehenen Revision unterworfen ist, um so mehr, als wenn sie Abweichungen davon gestatten, sie die Schulen ihrer Bezirke dem Verfall aussetzen. Alsdann aber würden alle die guten Früchte, welche jenes Gesetz seit den fünf Jahren, daß es besteht, getragen hat, alsbald verloren, und die beträchtlichen Opfer, welche der Staat, die Gemeinden und die Einwohner dem Primär-Unterricht gebracht haben, reiner Verlust sein.

Ich ersuche die Herren Schul-Inspectoren mir unmittelbar jeden Lehrer anzuzeigen, welcher in einer Gemeindefschule unterrichtet, ohne ordnungsmäßig ernannt zu sein.

Der einstweilige General-Administrator der auswärtigen Angelegenheiten, der Justiz und der Culte, Präsident des Regierungsraths, einstweilen mit dem öffentlichen Unterrichte beauftragt.

WILLMAR.

**CIRCULAIRE**

*relative à la nomination du personnel enseignant près les écoles primaires.*

(N° 99 — 452 de 1848.)

Luxembourg, le 11 janvier 1849.

J'ai été informé que dans certaines communes du Grand-Duché, l'art. 34 de la loi sur l'instruction primaire n'a pas été observée pour la nomination des instituteurs; que même dans quelques localités les anciens titulaires ont été privés de leurs places et remplacés par des individus à gages engagés par les habitants, tandis qu'en conformité de l'art. 33 de la loi, tout traité fait par un instituteur public avec une administration communale ou avec des particuliers, contrairement à la loi, est nul, et que l'instituteur qui y a consenti peut être suspendu et même destitué.

La loi sur l'enseignement primaire du 26 juillet 1843 étant encore toujours en vigueur, je dois d'autant plus engager les autorités communales à en assurer l'observation jusqu'à ce qu'elle ait été soumise à la révision prévue par l'art. 127 de la Constitution, qu'en permettant qu'on s'en écarte, elles exposeraient les écoles de leurs ressorts à déchoir, et dans ce cas, tous les heureux résultats que cette loi a produits pendant les cinq années qu'elle est déjà en vigueur, seraient bientôt perdus et les sacrifices considérables faits par l'Etat, par les communes et par les habitants en faveur de l'enseignement primaire, tourneraient en pure perte.

Je prie messieurs les inspecteurs d'écoles de vouloir bien me signaler directement tout instituteur enseignant près d'une école communale qui n'aurait pas été régulièrement nommé.

L'Administrateur-général provisoire des affaires étrangères, de la justice et des cultes, président du Conseil, chargé provisoirement de l'instruction publique,  
WILLMAR.

**Bekanntmachung,**  
betreffend die Verjährung der Forderungen  
an den Staat.

Nr. 109. — 46 von 1849.

Luxemburg, den 14. Januar 1849.

Nach Vorschrift des Gesetzes vom 8. November 1815 (Journal officiel von 1815, Nr. 36), muß die Zahlung der auf die Staatscasse zu liquidirenden Ausgaben, so fern sie nicht in Gehältern, Pensionen und andern fixen Ausgaben bestehen, von den Betheiligten spätestens am letzten Juni des Jahres reclamirt werden, welches auf dasjenige folgt, in welchem die Ausgabe gemacht worden ist, und ist jede derartige Forderung, welche nicht innerhalb jener Frist geltend gemacht worden ist, als verjährt und erloschen zu betrachten.

Wenn hier und da versäumten Reclamationen dennoch Folge gegeben worden ist, so ist es wenigstens zweifelhaft, ob eine solche Begünstigung noch Statt haben kann, nachdem die neue Verfassung des Großherzogthums in Kraft getreten ist. Es ist dies für Alle, welche künftig vom Staate derartige Zahlungen zu fordern haben, namentlich für die Beamten des öffentlichen Ministeriums, Sachkundigen und Andern, welchen an die Verwaltung der Strafjustiz bezügliche Kosten zukommen, ein neuer Beweggrund, sich streng nach den Vorschriften des oben erwähnten Gesetzes vom 8. November 1815 zu richten, welches in diesem Punkte den Art. 149. des Tarifdecrets vom 18. Juni 1811 abgeändert hat.

Der Umstand, daß, wie ich zu meinem Bedauern bemerkt habe, die strenge Frist für die Vorlage der fraglichen Forderungen zu oft außer Acht gelassen wird, veranlaßt mich, die Betheiligten hiermit vor der in Zukunft größeren Gefahr zu warnen, ihrer Ansprüche wegen verspäteter Geltendmachung derselben verlustig zu gehen.

Der einstweilige General-Administrator der auswärtigen Angelegenheiten, der Justiz und der Culte, Präsident des Regierungs-Conseils,

W i l l m a r.

AVIS

*relatif à la prescription de créances à charge de l'Etat.*

N° 109 — 46 de 1849.

Luxembourg, le 14 janvier 1849.

Aux termes de la loi du 8 novembre 1815 (Journal officiel de 1815, n° 36), le paiement des dépenses à liquider sur le trésor de l'Etat, hormis les traitements, pensions et autres dépenses fixes, doit être réclamé par les intéressés au plus tard le dernier du mois de juin de l'année qui suit celle pendant laquelle la dépense a été faite, et toute créance de cette nature qui n'aura pas été présentée dans ce délai, sera censée prescrite et anéantie.

Si, parfois des réclamations tardives ont été relevées de cette déchéance, il est au moins douteux que la même faveur puisse encore être obtenue depuis la mise en exécution de la Constitution actuelle du Grand-Duché. C'est un motif de plus pour tous ceux qui désormais auront à réclamer à charge de l'Etat des paiements de cette nature, et notamment les officiers ministériels, gens de l'art, et autres, à qui seront dus des frais relatifs à l'administration de la justice répressive, de se conformer rigoureusement aux prescriptions de la loi susénoncée du 8 novembre 1815, qui, quant à ce, a modifié l'art. 149 du décret-tarif du 18 juin 1811.

L'inobservation trop fréquente que j'ai remarquée à regret, du délai de rigueur pour la présentation des créances dont il s'agit, m'engage à donner aux intéressés l'avis qui précède du danger plus grand à l'avenir de perdre leurs droits à défaut de les faire valoir à temps.

*L'Administrateur-général provisoire des affaires étrangères, de la justice et des cultes, président du Conseil,*

WILLMAR.

Eingerückt in das Verordnungs- und Verwaltungsbblatt, den 20. Januar 1849.

Der einstweilige General-Administrator der auswärtigen Angelegenheiten, der Justiz und der Culte, Präsident des Regierungsraths,  
W i l l m a r.

*Inscrit au Mémorial législatif et administratif, le 20 janvier 1849.*

*L'Administrateur-général provisoire des affaires étrangères, de la justice et des cultes, président du Conseil,*

WILLMAR.

**General-Administration  
der Gemeinde-Angelegenheiten.**

Königl.-Großherzoglicher Beschluß  
vom 8. Januar 1849,

wodurch den Gemeinden des Großherzogthums für 1848 Subside zur Anlegung und Ausbesserung der Vicinalwege bewilligt werden.

Wir Wilhelm II, von Gottes Gnaden, König der Niederlande, Prinz von Dranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, &c. &c. &c.  
Haben;

Nach Einsicht des Budgets Unsers Großherzogthums Luxemburg für das Jahr 1848;

Auf den Bericht Unsers General-Administrators der Gemeinde-Angelegenheiten vom 4. Januar 1849, Nr. 22 Bl. 4 von 1849 N. N., enthaltend die Vorschläge für die Vertheilung einer Summe von 30,687 Francs 83 Centimes unter die Gemeinden des Großherzogthums als Subside zur Anlegung und Ausbesserung ihrer Vicinalwege;

Beschlossen und beschließen:

Art. 1.

Die vorerwähnte Summe von dreißig tausend sechs hundert sieben und achtzig Francs und drei und achtzig Centimes (Fr. 30687 83) soll unter die Gemeinden dergestalt vertheilt werden, wie folches in der hier beigefügten Vertheilungs-Nach-

ADMINISTRATION GÉNÉRALE DES AFFAIRES  
COMMUNALES.

ARRÊTÉ ROYAL GRAND-DUCAL  
du 8 janvier 1849,

*accordant aux communes du Grand-Duché des subsides sur l'exercice 1848, pour la construction et la réparation des chemins vicinaux.*

NOUS GUILLAUME II, par la grâce de Dieu, ROI DES PAYS-BAS, PRINCE D'ORANGE-NASSAU, GRAND-DUC DE LUXEMBOURG, etc., etc., etc.,

Vu le budget de Notre Grand-Duché de Luxembourg, pour l'exercice 1848;

Sur le rapport de Notre Administrateur-général des affaires communales, du 4 janvier 1849, n° 22, 4 de 49, contenant des propositions pour la distribution d'une somme de 30,687 francs 83 centimes, à titre de subsides aux communes du Grand-Duché, pour la construction et la réparation de leurs chemins vicinaux;

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1<sup>er</sup>.

La somme prémentionnée de trente mille six cent quatre-vingt-sept francs quatre-vingt-trois centimes (30,687 83) sera distribuée entre les communes de la manière déterminée par l'état de répartition ci-



weisung angegeben ist, unter Anrechnung auf die Section 13, Art. 22 des Budgets von 1848.

Art. 2.

Unser General-Administrator der Gemeinde-Angelegenheiten ist mit der Vollziehung dieses Beschlusses beauftragt.

Haag, den 8. Januar 1849.

**Wilhelm.**

Durch den König Großherzog,  
Der einstweilige Secretär beim Cabinet Seiner  
Majestät des Königs Großherzogs für die  
Angelegenheiten des Großherzogthums,

J. Paquet.

Der General-Administrator der Gemeinde-  
Angelegenheiten,

Ulveling.

annexé, avec imputation sur la section 13 art. 22 du budget de 1848.

Art. 2.

Notre Administrateur-général des affaires communales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

La Haye, le 8 janvier 1849.

**GUILLAUME.**

Par le Roi Grand-Duc :

*Le Secrétaire provisoire attaché au cabinet  
de S. M. le Roi Grand-Duc pour les  
affaires du Grand-Duché,*

J. PAQUET.

*L'administrateur-général des affaires  
communales,*

ULVELING.

**Nachweisung über die Vertheilung einer Summe von 30,687 Francs 83 Cent. unter die Gemeinden des Großherzogthums als Subside zur Anlegung und Ausbesserung ihrer Vicinalwege.**

É T A T de répartition d'une somme de 30,687 francs 83 centimes, entre les communes du Grand-Duché, à titre de subsides pour construction et réparation de leurs chemins.

Laufende Nummer.	N a m e n der Gemeinden.	S u m m e, welche denselben bewilligt ist.	Laufende Nummer.	N a m e n der Gemeinden.	S u m m e, welche denselben bewilligt ist.
N° d'ordre.	N O M S DES COMMUNES.	S O M M E accordée à chacune d'elles. fr. ct.	N° d'ordre.	N O M S DES COMMUNES.	S O M M E accordée à chacune d'elles. fr. ct.

**Distrikt Luxemburg. — District de Luxembourg.**

1	Bascharage.	235	»	17	Larochette.	258	»
2	Berg.	253	»	18	Lintgen.	213	»
3	Bettembourg.	459	»	19	Lorentzweiler.	238	»
4	Bœvange.	515	»	20	Mersch.	148*	»
5	Clemency.	533	»	21	Mondercange.	319	»
6	Contern.	329	»	22	Niederanwen.	265	»
7	Differdange.	248	»	23	Nommern.	200	»
8	Dippach.	267	»	24	Reckange.	319	»
9	Dudelange.	315	»	25	Sandweiler.	363	»
10	Eich.	654	»	26	Sanem.	396	»
11	Frisange.	262	»	27	Septfontaines.	226	»
12	Garnich.	036	»	28	Steinfort.	294	»
13	Heffingen.	251	»	29	Tuntingen.	266	»
14	Hesperange.	280	»	30	Weiler-la-Tour.	170	»
15	Hobscheid.	296	»				
16	Kayl.	277	»		TOTAL....fr.	9545	»

**Distrikt Diekirch. — District de Diekirch.**

1	Alscheid.	254	»	8	Bettendorff.	484	»
2	Arsdorff.	252	»	9	Boulaide.	377	»
3	Asselborn.	073	»	10	Bourscheid.	588	»
4	Basbellain.	565	»	11	Consthum.	284	»
5	Bastendorff.	174	»	12	Ell.	230	»
6	Beckerich.	810	»	13	Ermsdorff.	356	»
7	Bœvange.	707	»	14	Esch-sur-la-Sûre.	300	»

\* Für die Section Pettingen allein. — Pour la section de Pettingen seule.

Laufende Nummer.	Namen der Gemeinden.	Summe, welche denselben bewilligt ist.	Laufende Nummer.	Namen der Gemeinden.	Summe, welche denselben bewilligt ist.
N° d'ordre.	NOMS DES COMMUNES.	SOMME accordée à chacune d'elles. fr. ct.	N° d'ordre.	NOMS DES COMMUNES.	SOMME accordée à chacune d'elles. fr. ct.
15	Eschweiler.	222 »	26	Oberwampach.	352 »
16	Folschette.	389 »	27	Perlé.	185 83
17	Goesdorff.	379 »	28	Putscheid.	493 »
18	Hachiville.	650 »	29	Redange.	415 »
19	Heiderscheid.	421 »	30	Reisdorff.	550 »
20	Heinerscheid.	493 »	31	Vichten.	366 »
21	Hoscheid.	222 »	32	Wahl.	364 »
22	Hosingen.	474 »	33	Weiswampach.	491 »
23	Mecher.	411 »	34	Wilwerwiltz.	288 »
24	Munshausen.	400 »	35	Winseler.	366 »
25	Neunhausen.	300 »		TOTAL.... fr.	14285 83

**Distrikt Grevenmacher. — District de Grevenmacher.**

1	Beaufort.	372 »	11	Mondorff.	333 »
2	Bech.	384 »	12	Remerschen.	170 »
3	Betzdorff.	430 »	13	Rodenbourg.	300 »
4	Bous.	336 »	14	Rosport.	364 »
5	Burmerange.	217 »	15	Stadtbredimus.	258 »
6	Flaxweiler.	415 »	16	Waldbillig.	419 »
7	Junglinster.	634 »	17	Waldbredimus.	406 »
8	Lenningen.	339 »	18	Wellenstein.	326 »
9	Manternach.	453 »	19	Wormeldange.	331 »
10	Mertert.	310 »		TOTAL.... fr.	6857 »

**Wiederholung. — RÉCAPITULATION.**

District de Luxembourg... fr. 9545 00

— de Diekirch ..... 4285 85

— de Grevenmacher..... 6837 00

TOTAL....fr. 30687 85

Gehört zum Königlich Großherzoglichen Beschlusse vom 8. Januar 1849, Nr. 9, A. N.

Der einstweilige Secretär beim Cabinet S. M. des Königs Großherzogs für die Angelegenheiten des Großherzogthums,

J. Paquet.

Appartient à l'arrêté Royal Grand-Ducal du 8 janvier 1849, n° 9, J. de S.

Le Secrétaire provisoire attaché au cabinet de S. M. le Roi Grand-Duc pour les affaires du Grand-Duché,

J. PAQUET.

Eingerückt in das Verordnungs- und Verwaltungsblatt, den 20. Januar 1849.

Der General-Administrator für die Gemeinde-Angelegenheiten,

Ulveling.

Inseré au Mémorial législatif et administratif le 20 janvier 1849.

L'Administrateur-général pour les affaires communales,

ULVELING.

**General-Administration  
der Finanzen, und einstweilen der  
Militär-Angelegenheiten.**

**Beschluß,**

wodurch der Tag der Ziehung der Loose für die Miliz-Aushebung von 1849 bestimmt wird.

Nr. 108 — 604 von 1848.

Luxemburg, den 15. Januar 1849.

Der General-Administrator, einstweilen beauftragt mit den Militärsachen,

Nach Einsicht der Gesetze über die Miliz;

Beschließt:

Art. 1.

Die Loose-Ziehung der Milizpflichtigen von der Aushebung von 1849 soll an den hier unten bezeichneten Orten und Tagen, um zehn Uhr Vormittags, geschehen:

**ADMINISTRATION GÉNÉRALE DES FINANCES  
ET PROVISOIEMENT  
DES AFFAIRES MILITAIRES.**

**ARRÊTÉ**

fixant les jours du tirage au sort pour la levée de la milice de 1849.

N° 108. — 604 de 1848.

Luxembourg, le 15 janvier 1849.

L'ADMINISTRATEUR-GÉNÉRAL, CHARGÉ PROVISOIEMENT DES AFFAIRES MILITAIRES;

Vu les lois sur la milice;

ARRÊTE:

Art. 1<sup>er</sup>.

Le tirage au sort des miliciens de la levée de 1849, s'effectuera aux lieux et jours indiqués ci-après, à dix heures, savoir:

Canton. CANTON.	Gemeinden, welche den Canton bilden. COMMUNES COMPOSANT LE CANTON.	Ort und Tag der Ziehung. LIEU ET JOUR DU TIRAGE.
CAPELLEN.	Bascharage, Clemency, Dippach, Garnich, Hobscheid, Kehlen, Koerich, Mamer, Septfontaines et Steinfort.	Zu Capellen, Montag, den 12. Februar. — A Capellen, le lundi, 12 février.
ESCH-sur-l'Alzette.	Bettembourg, Differdange, Dudelange, Esch-sur-l'Alzette, Frisange, Kayl, Mondercange, Petange, Reckange, Roeser et Sanem.	Zu Esch a. d. M., Dienstag, den 13. Februar. — A Esch-s.-l'Alzette, le mardi, 13 février.
LUXEMBOURG.	Luxembourg (die Gemeinde — la commune).	Zu Luxemburg, Mittwoch, den 14. Februar. — A Luxemburg, le mercredi, 14 février.
	Bertrange, Contern, Eich, Hesperange, Hollerich, Niederanven, Sandweiler, Schuttrange, Steinsel et Weiler-la-Tour.	Zu Luxemburg, Donnerstag, den 15. Februar. — A Luxemburg, le jeudi, 15 février.
MERSCH.	Berg, Bissen, Boevange, Fischbach, Heffingen, Larochette, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch, Nommern et Tuntingen.	Zu Mersch, Freitag, den 16ten Februar. — A Mersch, le vendredi, 16 février.
DIEKIRCH.	Bastendorff, Bettendorff, Bourscheid, Diekirch, Ermsdorff, Ettelbruck, Feulen, Fohren, Hoescheid, Medernach, Reisdorff et Vianden.	Zu Diekirch, Samstag, den 10. Februar. — A Diekirch, le samedi, 10 février.
CLERVAUX.	Asselborn, Basbellain, Boevange, Clervaux, Consthum, Hachiville, Heinerscheid, Hosingen, Munschausen, Putscheid et Weiswampach.	Zu Clerf, Montag, den 12. Februar. — A Clervaux, le lundi, 12 février.
WILTZ.	Alscheid, Boulaide, Esch-s.-l.-Sûre, Eschweiler, Gœsdorff, Harlange, Heiderscheid, Mecher, Neunhausen, Oberwampach, Wiltz, Wilwerwiltz et Winseler.	Zu Wiltz, Mittwoch, den 14ten Februar. — A Wiltz, le mercredi, 14 février.
REDANGE.	Arsdorff, Beckerich, Bettborn, Bigonville, Ell, Folschette, Grosbous, Perlé, Redange, Saul, Useldange, Vichten et Wahl.	Zu Redingen, Samstag, den 17. Februar. — A Redange, le samedi, 17 février.
GREVENMACHER.	Betzdorff, Biwer, Flaxweiler, Grevenmacher, Junglinster, Manternach, Mertert, Rodenbourg et Wormeldange.	Zu Grevenmacher, Montag, den 12. Februar. — A Grevenmacher, le lundi, 12 février.
REMICH.	Bous, Burmerange, Dalheim, Lenningen, Mondorff, Remerschen, Remich, Stadtbredimus, Waldbredimus et Wellenstein.	Zu Remich, Mittwoch, den 14. Februar. — A Remich, le mercredi, 14 février.
ECHTERNACH.	Beaufort, Bech, Berdorff, Consdorff, Echternach, Mompach, Rosport et Waldbillig.	Zu Echternach, Freitag, den 16. Februar. — A Echternach, le vendredi, 16 février.

Art. 2.

Die Milizpflichtigen, welche zu den am meisten von dem Hauptorte des Cantons entfernt liegenden Gemeinden gehören, werden zuerst zur Loosziehung zugelassen.

Art. 3.

Die Districtscommissäre und die Gemeindeverwaltungen haben sich beziehungsweise, so weit sie die Sache angeht, den Bestimmungen der Art. 74 bis 86 des Gesetzes vom 8. Januar 1817 nachzuachtem.

Art. 4.

Gegenwärtiger Beschluß soll in allen Gemeinden des Großherzogthums bekannt gemacht und angeschlagen, auch in das Verordnungs- u. Verwaltungsblatt eingerückt werden.

Der General-Administrator, einstweilen beauftragt mit den Militärsachen,

N. Metz.

Eingerückt in das Verordnungs- und Verwaltungsblatt den 20. Januar 1849.

Der General-Administrator der Finanzen, einstweilen mit den Militärsachen beauftragt,

N. Metz.

Art. 2.

Les miliciens appartenant aux communes les plus éloignées du chef-lieu du canton, seront admis au tirage les premiers.

Art. 3.

Les commissaires de district et les administrations communales se conformeront respectivement, en ce qui les concerne, aux dispositions des art, 74 à 86 de la loi du 8 janvier 1817.

Art. 4.

Le présent arrêté sera publié et affiché dans toutes les communes du Grand-Duché et inséré au Mémorial législatif et administratif.

L'Administrateur-général, chargé provisoirement des affaires militaires,

N. METZ.

Inséré au Mémorial législatif et administratif le 20 janvier 1849.

L'Administrateur-général des Finances, chargé provisoirement des affaires militaires,

N. METZ.